



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 25 ta' Ġunju 2015
(OR. en)

9720/15

LIMITE

PV/CONS 30
TRANS 201
TELECOM 145
ENER 240

ABBOZZ TA' MINUTI

Suġġett: It-**3393** laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (**TRASPORT, TELEKOMUNIKAZZJONI U ENERĠIJA**) li saret fil-Lussemburgu fit-8 ta' Ġunju 2015

WERREJ

Paġna

1.	Adozzjoni tal-aġenda proviżorja	3
----	---------------------------------------	---

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

2.	Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"	3
3.	Implimentazzjoni tal-Istrateġija għas-Sigurtà tal-Energija - Sigurtà tal-provvista	3
4.	Abbozz ta' konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Unjoni tal-Energija: it-tishih fil-kapaċità tal-konsumaturi u l-ħajra ta' investimenti lejn is-settur tal-enerġija.....	3
5.	Affarijiet oħra	4
a)	Relazzjonijiet esterni dwar l-enerġija	
b)	Eżitu tal-10 laqgħa Plenarja tal-Forum Ewropew dwar l-Energija Nukleari (ENEF) (Praga, 26-27 ta' Mejju 2015)	
c)	Programm ta' Hidma tal-Presidenza li jmiss	

ANNEX - Dikjarazzjonijiet għall-minuti tal-Kunsill	5
--	---

*

*

*

1. **Adozzjoni tal-aġenda provizorja**

9325/15 OJ CONS 30 TRANS 181 TELECOM 130 ENER 227

Il-Kunsill adotta l-aġenda msemmija hawn fuq.

ATTIVITAJIET MHUX LEGISLATTIVI

2. **Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"**

9426/15 PTS A 44

Il-Kunsill approva l-lista ta' punti "A" kif tinsab fid-dok. 9426/15.

Id-dikjarazzjonijiet għal dawn il-punti jinsabu fl-Anness.

3. **Implimentazzjoni tal-Istrateġija għas-Sigurtà tal-Enerġija - Sigurtà tal-provvista**

– Dibattitu ta' orjentazzjoni

10409/14 ENER 208 ENV 494 CLIMA 61 POLGEN 79

+ REV 1 (ro)

9285/15 ENER 223 ENV 366 CLIMA 58 POLGEN 84

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar dan t'hawn fuq abbażi tal-mistoqsijiet imnizzlin fid-dokument 9285/15.

4. **Abbozz ta' konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Unjoni tal-Enerġija: it-tishih fil-kapaċità tal-konsumaturi u l-hajra ta' investimenti lejn is-settur tal-enerġija**

– Adozzjoni

9073/15 ENER 185 CLIMA 56

Il-Kunsill adotta l-konklużjonijiet dwar "l-implimentazzjoni tal-Unjoni tal-Enerġija: nagħtu setgħa lill-konsumaturi u nattiraw investimenti fis-settur tal-enerġija", kif jinsab fid-dok.9073/15.

Id-delegazzjoni Griega harget dikjarazzjoni għall-minuti tal-Kunsill, kif tinsab fl-Anness.

5. Affarijiet ohra

a) Relazzjonijiet esterni dwar l-enerġija

(i) Laqgħa tripartitika Ukrajna-Russja-UE

(ii) Komunità tal-Enerġija

- Informazzjoni mill-Kummissjoni
9090/15 ENER 187 COEST 146 COWEB 40 RELEX 403

Il-Kunsill ħa nota tal-informazzjoni ta' hawn fuq.

b) Eżitu tal-10 laqgħa Plenarja tal-Forum Ewropew dwar l-Enerġija Nukleari (ENEF) (Praga, 26-27 ta' Mejju 2015)

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Ċeka
9093/1/15 ATO 32 REV 1

Id-delegazzjoni Ċeka infurmat lill-Kunsill abbażi tad-dokument 9093/1/15 REV 1.

c) Programm ta' Hidma tal-Presidenza li jmiss

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Lussemburġiża
9091/15 ENER 188

Il-Kunsill ħa nota tal-informazzjoni ta' hawn fuq.

DIKJARAZZJONIJIET GHALL-MINUTI TAL-KUNSILL

**Rigward il-punt
"A" Nru 1:**

Karta Internazzjonali dwar l-Energija (L-Aja, mill-20 sal-21 ta' Mejju 2015)

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni f'isem l-Unjoni Ewropea dwar l-applikabbiltà tal-parti tal-Karta Internazzjonali dwar l-Energija ddedikata għall-mekkaniżmi għas-soluzzjoni tat-tilwim

– Approvazzjoni tad-dikjarazzjoni mill-Kunsill

DIKJARAZZJONI MILL-KUNSILL

"Il-Kunsill jinnota li l-Kummissjoni għamlet dikjarazzjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, rigward it-
Titolu II, Intestatura 4 tal-Karta Internazzjonali dwar l-Energija fil-konferenza internazzjonali fl-Aja
fl-20 u l-21 ta' Mejju 2015, fejn dik il-Karta giet adottata u ffirmata.

Il-Kummissjoni ma pprezentatx lill-Kunsill fi żmien debitu l-abbozz tad-dikjarazzjoni li kienet
bihsiebha tagħmel f'isem l-Unjoni Ewropea.

Il-Kunsill ifakkar li l-Artikolu 13(2) TUE jirrikjedi li kull istituzzjoni tagħxi fil-limiti tas-setgħat
mogħtija lilha fit-Trattati. L-Artikolu 16(1) TUE jirrikjedi li l-Kunsill iwettaq il-funzjonijiet ta'
tfassil u koordinazzjoni tal-politika kif stipulat fit-Trattati. Il-Kummissjoni ma tistax b'mod
awtonomu tiżgura r-rappreżentazzjoni esterna tal-Unjoni Ewropea abbażi tal-Artikolu 17(1) TUE
biss, mingħajr ma tirrispetta r-rwol tal-Kunsill fit-tfassil ta' politika rigward il-kontenut ta'
strumenti li fihom impenji ta' politika f'isem l-Unjoni. Ir-rappreżentazzjoni esterna tal-Unjoni u d-
determinazzjoni tal-kontenut ta' politika ta' pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni
huma żewġ funzjonijiet separati. Id-determinazzjoni tal-pożizzjoni tal-Unjoni rigward kwistjonijiet
ta' politika indirizzati fil-Karta Internazzjonali dwar l-Energija tagħmel parti mill-funzjonijiet ta'
tfassil ta' politika tal-Kunsill.

Il-Kunsill ifakkar li huwa stabbilixxa l-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea u l-EURATOM dwar l-
adozzjoni u l-iffirmar tal-Karta Internazzjonali dwar l-Energija (dok. 8416/15) fit-3386 laqgħa
tiegħu fil-11 ta' Mejju 2015.

Kwalunkwe dikjarazzjoni f'isem l-Unjoni Ewropea b'rabta mal-adozzjoni u l-iffirmar tal-Karta
Internazzjonali dwar l-Energija għandha wkoll tkun determinata mill-Kunsill, f'konformità mat-
Trattati.

Il-Kunsill ifakkar li l-kompetenza fir-rigward ta' investiment taht il-Karta hija kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha. Kwalunkwe dikjarazzjoni f'isem l-Unjoni għandha tkun limitata għal kwistjonijiet li hija kompetenti għalihom l-Unjoni.

Fir-rigward ta' kwalunkwe dikjarazzjoni li taqa' parzjalment taht il-kompetenza tal-Unjoni Ewropea, u parzjalment taht dik tal-Istati Membri tagħha, huwa essenzjali li tiġi żgurata kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

Din id-Dikjarazzjoni hija mingħajr preġudizzju għan-natura speċjali fl-ordni legali interna tal-UE, li jistabbilixxi r-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha kif ukoll bejn l-Istati Membri."

**Rigward il-punt
"B" Nru 4:**

**Abbozz ta' konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Unjoni tal-Energija: it-tishih fil-kapaċità tal-konsumaturi u l-hajra ta' investimenti lejn is-settur tal-enerġija
– Adozzjoni**

DIKJARAZZJONI MILL-GREĊJA

"L-Unjoni tal-enerġija u l-politika tal-enerġija tal-UE ma għandhomx ikunu orjentati lejn is-suq. Tali Unjoni tal-Energija x'aktarx ikollha effett negattiv fuq is-sigurtà tal-enerġija, l-ispiza tal-enerġija u l-miri ta' produzzjoni tal-enerġija li ma tniġġisx fil-pajjiżi kollha tal-UE. Unjoni tal-Energija li tipprijoritizza s-swieq lanqas ma tgħin l-iżvilupp u l-innovazzjoni fis-settur tal-enerġija fl-Ewropa. Għall-kuntrarju, tiggrava l-inugwaljanzi eżistenti, tikkawża distorsjonijiet u żbilanċi u ssahħa l-istruttura oligopolistika tas-suq, u b'hekk tkun ipperikolata s-sigurtà tal-enerġija fl-Ewropa.

Il-Kummissjoni, fil-kuntest tal-isforzi tagħha għas-sigurtà tal-enerġija, għandha tiehu inizjattivi drastici biex tiġġieled kontra l-faqar tal-enerġija, tnaqqas l-inugwaljanzi tal-enerġija fost il-pajjiżi u r-reġjuni Ewropej, ittejjeb l-infrastruttura tal-enerġija, tnaqqas id-distakk teknoloġiku u tnaqqas l-ispiza tal-enerġija fl-ekonomiji iktar dgħajfa tal-Ewropa."